





Medical Malpractice

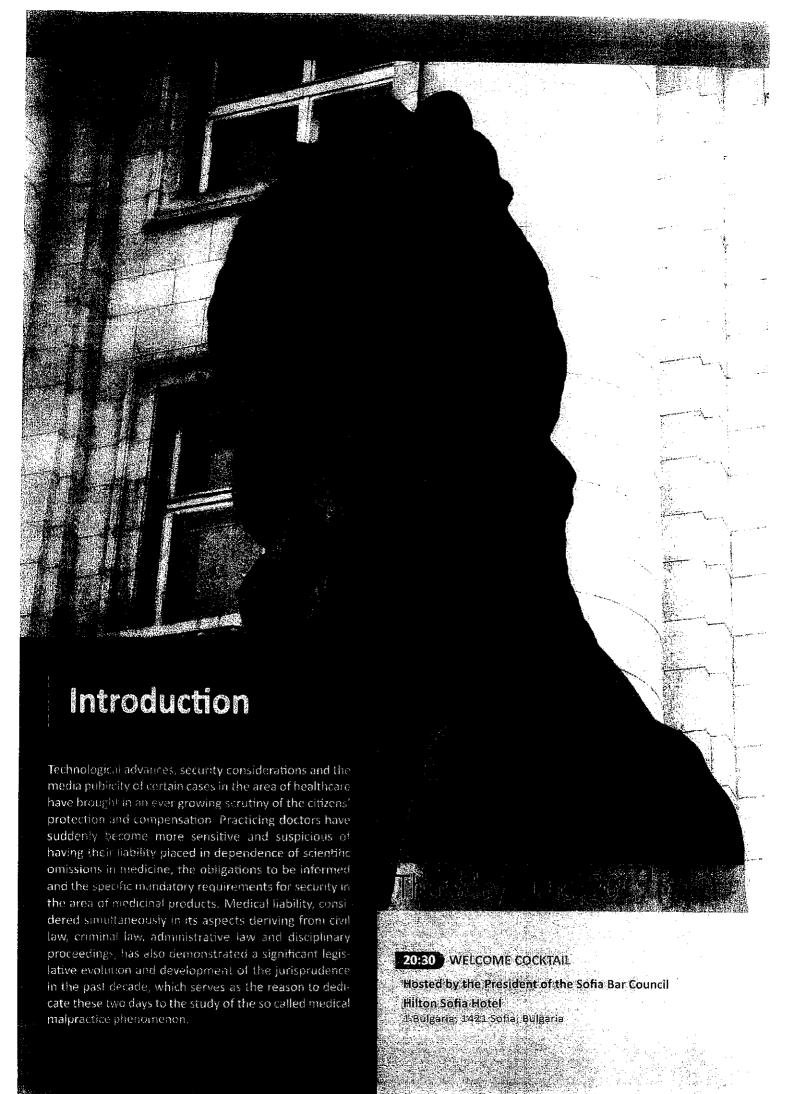
FRIDAY, JUNE 27 & SATURDAY, JUNE 28, 2014

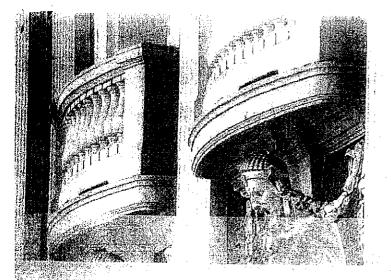


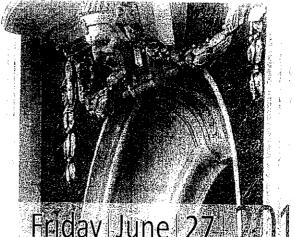


BULGARIA

Seminar organised by the UIA in collaboration with the Supreme Bar Council (SBC) and the Sofia Bar Council (Sofia BC)







Fnday June 27

08:30 - 09:100 REGISTRATION OF PARTICIPANTS

Hilton Sofia Hotel

Musala Hall

1 Bulgaria, 1421 Sofia, Bulgaria

09:00 - 09:45 WELCOINE AND OPENING OF THE SEMINAR

- Ichean KAZAK, Chairman of Legal affairs committee of the National Assembly of Bulgaria; Attorney at Law, Sofia Bar Association
- Dr. Isvetan RAYCHINOV, President of the Management Board of the Bulgarian Medical Association
- Dr. Antoniya PARVANOVA, Bulgarian European Member of Parliament
- Jean-Jacques UETTWILLER, Attorney at Law, UIA First Vice-President and Director of Congresses, UGGC Avocats, Paris, France
- Ralitsa NEGENTSOVA, Attorney at Law, President of the Supreme Bar Council, Bulgaria
- Petar KITANOV, Attorney at Law, President of the Sofia Bar Gouncil, Bulgaria

09:45 - 10:45 PRESENTATION OF THE ISSUE "MEDICAL MALPRACTICE" and a Comparative Legal Review of the bevelopment in National Law Systems

Maderator: • Bernard VATIER; Attorney of Law, General retary of the International Conference of Bars of a Common **Segal Tradition** – CIB, Vatier & Associes, Paris, France 🕒

Speakers.

- PriD Olga TOMOVÁ-KUTSAROVA: Attorney at Law, Varna, Bülgaria
- Sylvie WELSCH, Attorney at Law, UGGC Avocats, Paris, France Prof. PhD. Darina ZINOVIEVA, Dean of the Faculty of Law. Boyaiv University, Attorney at Law, Sofia, Bulgaria
- **Ellezer PNEY-GI**L, Attorney at Law, Tel Aviv, Israel

10:45 - 11:00) COFFEE BREAK

11:00 - 12:00 CRIMINAL LIABILITY OF PRACTICING MEDICAL STAFF

Moderator: • Dimo V. DIMOV, Attorney at Law, Member of the upreme Bar Council, Bulgaria

eakers.

- Assoc Prof. PhD: Petko LISAEV, Doctor of Medecine Mational iensie Medicine Consultant, Professor in Pleven, Bulgaria **Colivier SAUMON,** Attorney at Law, Vatier & Associes, Paris,
- Dr. Ivan RANCHEV, Judge on the Ploydiv Appellate Court, athor of two scientific monographs, professor of criminal law nd procedure, Bulgaria

FERMS OF CIVIL LIABILITY

Moderator: • Ivan PANEV, Attorney at Law, Former Vicepresident of "Avocats Sans Frontiers", Paris, France

Speakers:

- Ivan GEORGIEV, Judge on the Sofia Regional Court, Bulgaria, professor of civil procedure at the National Institute of Justice, author of numerous articles in medical law, Bulgaria.
- Olivier SAUMON, Attorney at Law, Vatier & Associés, Paris, France.
- Sylvie WELSCH, Attorney at Law, UGGC Avocats, Paris, France

MERIOE ELECTED LUNCH

LIABILITY OF HOSPITALS, CLINICS AND LABORATORIES

Mindlerator: • Silvi GAVRILOV, Attorney at Law, Sofia Bar Council, Bulgaria

Speakers:

- Sylvie WELSCH, Attorney at Law, UGGC Avocats, Paris, France Prof. PhD. Polia GOLEVA, Professor at the Faculty of Law, Sofja University 'St:Kliment Ohridski', and Ploydiy University, Bulgaria, Head of the Civil Law Sciences Section of the State and Law institute with the Bulgarian Academy of Sciences, Bulgaria
- Maria STEFANOVA; Attorney at Law, Sofia Bar Association, Bulgaria

15:30 - 16:30 PROVISIONS FOR MEDICAL MALPRAC-TICE IN THE FRENCH SYSTEM (ONIAM).

Speakers:

- Philippe TREGUIER, Legal Director of the ONIAM (Office National) d'Indemnisation des Accidents Médicaux), Paris, France
- Manuela MANOLOVA-ATANASSOVA, Representative of General rali Insurance, Bulgaria

1630-17:00 V COFFEE BREAK

17:00 - 18:00) LIABILITY OF PUBLIC AUTHORITIES AND THE PRECAUTIONARY PRINCIPLE

Moderator: • Jean-Jacques UETTWILLER, Attorney at Law, UIA First Vice-President and Director of Congresses, UGGC Avocats Paris, France

Speakers:

- Sylvie WELSCH, Attorney at Law, UGGC Avocats, Raris-France
- Olivier SAUMON, Attorney at Law, Vatier, & Associes, Paris, France
- David SHREM, Attorney at Law, Tel Aviv, Israel

AUGUS OPTIONAL DINNER

Happy Village Restaurant

3 Dragan Tzankov blyd:, Sofia, Bulgaria

08:30 - 09:00 February EARLING RATE (\$12.5)

Libnigt agail at a state and been a

Allien venim Elegen

09:00 – 10:15 COLETABILITY INSURANCE FOR PRACTICINAL CONTROL SEARCE AND VICTIMS OF MEDICAL MALPRACTICS.

I**Vioden aug skupanguyte**v, exeptitev, at Law -Egemet Vice The transformer Legis France

aivianulas vijadiosevas tennostonArgeoresentringesti Gene

Dr. Dental Eurova, Dictor and Altorney at Law, Schar Bar Asculation equil Advisor at Non-Governmental Diganisations Paters that attents. Prants Bulgoria Paper No. 3 Vana USanto. Professor of the Academy of the Manual Control and Provalisations as a Manual Control and Provalisations as a

tuulta viis tele apvillugas, Attomaviot Laavijski jälkyjänvise id kai kaaniikse geessamis kaikesses, Weekseyvotaisi Neass

10:15 - 10:30 A GOFFEE BREAK

10:30 - 12:30) ROUND TABLE: FORESEEABLE FUTURE DEVELOPMENT AND LEGAL PROVISIONS FOR MEDICAL MALPRACTICE

Moderators Bernard VATIER, Attorney at Law. General Secretory of the International Conference of Bars of a Common Legal Tradition:—EIB, Vatier & Associés, Paris, France & Profi DSc. Yonko KUNCHEV, Professor at the Faculty of Lawy Softa University "St. Kliment Ohridski", Professor at the Varna and Ploydiv Universities, Attorney at Law, Sofia Bar Association, Bulgario

- Prof. Petko SALCHEV, Bulgarian Medical Association, Sofia,
- Sylvie WEUSCH, Author of studies on medical malpractice, Attorney at Law, UGGC Avocats, Paris, France
- Olivier SAUMON, Attorney at Law, Vatier & Associés, Paris, France.
- Philippe TREGULER: Legal Director of the ONIAM (Office National d'Indemnisation des Accidents Médicaux), Paris, France
- · Ludmil RANGUELOV, Afterney at Law, President of Disciplinary Court of Sofia Bar Association, Bulgaria

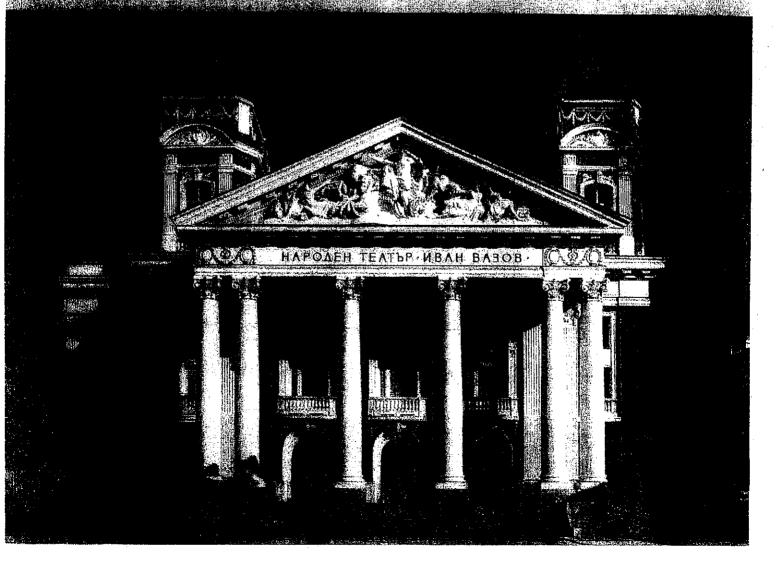
13:00 - 14:15 FUNCE

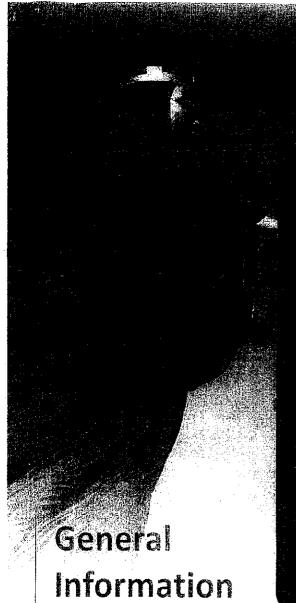
Hosted by the President of the Supreme Bar Council of Bulgaria Terrasse Restaurant/Hilton Sofia Hotel

1 Bulgaria, 1421 Sofia, Bulgaria

14:30 - 22:00 EEXCURSION TO KOPRIVSHTITSA

19th Century TownsMuseum





Organising Committee

Jean-Jacques UETTWILLER

UIA First Vice-President and Director of Congresses UGGC Avocats Paris, France T+33 1 56 69 70 00 E jju@uggc.com

Nenad JANICEVIC

UIA Regional Secretary
Law Firm Janicevic Skopje
Skopje, Macedonia
T +389 2 31 66 629
E janicevic.advokati@gmail.com

Mario TOPCHIYSKI

Attorney at Law, Sofia Bar Council, Bulgaria,
Member of the Supreme Bar Council,
President of the Lawyers for Changes
Association
Sofia, Bulgaria
T+359 886 062-020
E mario_top@mail.bg

Konstantin DIMITROV

Attorney at Law,
Member of the Sofia Bar Association
Board, Bulgaria,
President of Association of Spanish
speaking lawyers in Bulgaria
Sofia, Bulgaria
T +359 898 644-034
E dimitrov@lawoffice-bg.eu

Yuriy BOSHNAKOV

Attorney at Law, Burgas Bar Council, Bulgaria,
Vice-President of the Supreme Bar Council
Burgas, Bulgaria
T +359 888 444-283
E bosh@abv.bg

Grozdan DOBREV

Attorney at Law, Sofia Bar Council, UIA Bulgarian National Representative Sofia, Bulgaria T +359 888 219-315 E dobrev@lawfirm-bg.org

Vladislav YANEV

Attorney at Law, Member of the Sofia Bar Association Board, Bulgaria Sofia, Bulgaria T+359 888 315-424 E vl.yanev@abv.bg

Silvi GAVRILOV

Attorney at Law,
Member of the Sofia Bar Association,
Bulgaria, Advisor to non-governmental
organisations protecting patients' rights
President of the Francophone Lawyers
Club in Bulgaria
Sofia, Bulgaria
T +359 894 705-995
E stgavrilov@mail.bg

SEMINAR VENUE

HILTON SOFIA HOTEL

1 Bulgaria, 1421 Sofia, Bulgaria T +359 29 335-000

REGISTRATION FEES

	UIA Member		Non Member		
	≤ 02.06.2014	> 03.06.2014	≤ 02.06.2014	> 03.06.2014	
STANDARD REGISTRATION	€ 340*	€ 390*	€ 390*	€ 440*	
YOUNG LAWYER (<35)**	€ 290*	€ 340*	€ 340*	€ 390*	
BULGARIAN LAWYER	€ 200*	€ 250*	€ 200*	€ 250*	

^{*}The VAT (20%) can be applied to the amount here above according to the European Directive 2006/12/CE of November 28, 2006. For more information, please contact the UIA.

These fees cover participation in the welcome cocktail, participation in the seminar, coffee breaks, lunches on Friday, June 27 & Saturday, June 28, 2014, as well as the documentation of the seminar. The dinner on Friday night, June 27, is optional and at additional charge. Please note that the number of places at the seminar is limited. The organisers reserve the right to refuse registrations in the event of excess applications.

CONTINUING LEGAL EDUCATION

Every participant attending the seminar will receive a "Certificate of Participation" at the end of the event that may be used for obtaining "Credits" for "Continuing Legal Education" – "Continuing Professional Development" purposes, depending on national rules. For more information, please contact the UIA.

LANGUAGE

The working languages will be French and English with a simultaneous translation.

^{**}Please attach proof of age to the registration form to benefit from young lawyers fee.

A limited number of rooms has been pre-booked at a preferential rate. Reservations should be made directly through the hotel. Credit card details must be given in order to secure your reservation. Please note that the number of rooms is limited. We recommend that you proceed with your reservations as soon as possible.

Hotels	Rates	
HILTON SOFIA HOTEL (5*)	Single room	€84
Venue of the seminar 1 Bulgaria 1421 Sofia, Bulgaria	Double room Breakfast and taxes included	€ 106
T +359 2 933 5000 F +359 2 933 5111 www3.hilton.com	Please download the hotel reservation form f www.uianet.org	rom our Website:
DOWNTOWN HOTEL (4*)	Single room	€ 57
5 minutes walk from the seminar venue Bulevard "Vasil Levski" 27-A 1040 Sofia, Bulgaria	Double room Breakfast and taxes included	€ 74
T +59 2 930 5200 F +59 2 930 5300 E reservations@hotel-downtown.net	Please download the hotel reservation form from our Website: www.uianet.org	
www.hotel-downtown.net		

CANCELLATION CONDITIONS

VISAS

GENERAL CONDITIONS

FORMALITIES

FORCE MAJEURE

All cancellations will be subject to a 50% deduction and will have to be sent in writing, to be received by the Union Internationale des Avocats no later than June 2, 2014. No refund will be made for cancellations received after this

Anyone who requires a visa invitation letter in order to attend the seminar should register and pay their registration fees

no later than June 2, 2014 to ensure there is enough time to obtain a visa. All cancellations will be refunded in full, minus €50 + VAT to cover administrative costs, provided that the UIA has

received the registration documents and total registration fees no later than June 2, 2014. If you register after this date, only 50% of the amount paid minus €50 + VAT to cover administrative costs will be refunded

for cancellations due to visa refusals.

All cancellations due to a visa refusal must be sent in writing and reach the UIA before the seminar. Cancellations must be accompanied by a proof of visa refusal.

If your visa is issued after the seminar date or if you do not have proof of visa refusal, you will not be entitled to a refund.

All registrations received by the Union Internationale des Avocats (UIA) along with the full payment of fees corresponding to the events selected will be confirmed in writing.

The UIA reserves the right to cancel or postpone the seminar to a later date, change the seminar venue and/or programme, make any corrections or modifications in the information published in the seminar programme and cancel any invitation to participate in the seminar, at any time and at their entire discretion, without having to provide any reasons for the same.

Neither the UIA, nor any of its managers, employees, agents, members or representatives shall be held responsible for any loss or damage, of any nature, suffered (directly or indirectly) by a delegate, accompanying person or a third party following any cancellations, changes, postponements or modifications.

The UIA strongly advises participants to subscribe to modifiable and/or refundable services, as well as to take out a cancellation insurance.

Neither the UIA, nor any of its managers, employees, agents, members or representatives shall be held responsible for any loss or damage, of any nature whatever, suffered (directly or indirectly) by a delegate or accompanying person, except in case of death or personal injury due to gross negligence by the UIA.

The contractual relations between the UIA and each participant (delegate or accompanying person) in relation to the seminar are subject to French law and jurisdiction, to the exclusion of any other law. Paris is the city of jurisdiction.

It is the responsibility of participants to ensure compliance with police, customs and health formalities for their journey. Participants unable to take part in the seminar because of their inability to take a flight or any other means of transportation due to being unable to provide the documents required (passport, visa, vaccination certificate, etc.) cannot claim any reimbursement.

"Force majeure" means any events external to the parties, of both an unforeseeable and insurmountable nature that prevents either the client or the participants, or the agency or service providers involved in organising the seminar, from executing all or part of the obligations provided for in the present agreement. By express agreement, such will be the case in the event of a strike affecting the means of transport, hotel staff, air traffic controllers, an insurrection, a riot or any prohibition whatever decreed by Governmental or public authorities.

It is expressly agreed that for the parties, a case of force majeure would suspend the execution of their reciprocal obligations. At the same time, each of the parties shall bear the burden of all the expenses incumbent upon them, resulting from the case of force majeure.

The organisers decline any responsibility in case of any heafth problems existing prior to the seminar that may lead to complications or be aggravated during the entire period of the stay: pregnancy, cardio-vascular problems, any allergies, special diets, any disorders under treatment and not yet consolidated on the day the seminar starts, psychic or mental or depressive illness, etc. (Non exhaustive list).

Copyrights: • Cover page: © Tupungato - Fotolia.com • Page 2: © straszyc - Fotolia.com • Page 3: © villy_yovcheva - Fotolia.com • Page 4: © nstanev -Fotolia.com • Page 5: © erzetic Fotolia.com







Medical Malpractice

Friday, June 27 & Saturday, June 28, 2014

SOFIA, BULGARIA

REGISTRATION FORM

Register online at: WWW.uianet.org

or please complete and return this form before June 13, 2014, by email, fax or post, to:

UNION INTERNATIONALE DES AVOCATS

25 rue du Jour, 75001 Paris, France

STANDARD REGISTRATION

BULGARIAN LAWYER

YOUNG LAWYER (<35 years old)**

Tel: +33 1 44 88 55 66 ■ Fax: +33 1 44 88 55 77 ■ Email: uiacentre@uianet.org



Register online

UIA INDIVIDUAL MEMBERS

Please specify your membership number (Please check your membership card or membership fees):

MI - - - - -

		17.11 = = = = = = =			
Formily Manya-		<u> </u>			
Family Name:			***************************************		
First Name:					
Firm:					
Address:	***************************************				
Post Code:					
Country:					
Tel:		Fax:	·····		
Email:			······································		
Date of Birth:					
EU VAT ID – Number:					
Special requests (special diet, allergies	, handicap)	·			
A. SEMINAR REGISTRATION FI	EES			///	
a e la central de escentral de e	:	UIA Member	* t	Non Member	
ar arennementer beneration and an exemple of the ex	* F T S S T # 1 5 2 5 4 6	电图像电影 医电影性电影 化化铁电影化物 电偏离性电影 电电影	**************		

> 03.06.2014

€ 390*

€ 340*

€ 250*

≤ 02.06.2014

€ 390*

€ 340*

€ 200*

> 03.06.2014

€ 440*

€ 390*

€ 250*

≤ 02.06.2014

€ 340*

€ 290*

€ 200*

^{*} The VAT (20%) can be applied to the amount here above according to the European Directive 2006/12/CE of November 28, 2006. For more information, please contact the UIA

^{**} Please attach proof of age to the registration form to benefit from young lawyer fee.

B. SEMINAR SOCIAL ACTIVITIES		
Please indicate below whether you plan to attend the following events included in the cost of yo	our registration	
☐ Welcome Cocktail – Thursday, June 26, 2014	-wireGistration.	
☐ Lunch – Friday, June 27, 2014		
☐ Lunch — Saturday, June 28, 2014		
☐ Excursion – Saturday, June 28, 2014		
C. OPTIONAL ACTIVITY		
(not included in the registration fees)		
Optional Dinner – Friday, June 27, 2014		
 Please book person(s) for the dinner on Friday, June 27, 2014 	€ 50 (Excl. VAT)	v /por
,	C JO (EXCI. VAI)	v / heiz
·	Total (C) (Excl. VAT)	€
D. TOTAL		
TOTAL (A) Excl. VAT – Registration Fees		€
TOTAL (C) Excl. VAT – Optional Activity		€
TOTA	J (0 (C) Fuel MAT	€
	L (A+C) Excl. VAT	
	pplicable (20%)*	€
·	TOTAL (A+C+VAT)	€
E. CANCELLATION CONDITIONS I. the Undersigned confirm that I have read and accounted the cancellation conditions and income.		
I, the Undersigned, confirm that I have read and accepted the cancellation conditions as well as the of the registration programme. My registration will only be taken into account on receipt of the p	e general condition. ayment.	s given on page 6
Participants are aware that their image and/or voice may be photographed, recorded or filmed through the They hereby assign to the UIA, with the signature of this form, the right to exploit, reproduce and disby all means, both known and unknown, using all media, for an unlimited term and free of charge	sseminate the image	n of the seminar. es and recordings
F. METHOD OF PAYMENT		
☐ By cheque in € payable to the UIA, addressed to: UIA – 25 rue du Jour – 75001 Paris – France		
By bank transfer in €, without charges to the payee, in favour of the Union Internationale des A quoting "2014 Sofia Seminar", to the following bank and account:	Avocats,	
Société Générale — Paris Elysées Entreprise 91 avenue des Champs Elysées — 75008 Paris — France BIC / SWIFT N°: SOGEFRPP IBAN: FR76 3000 3033 9200 0503 4165 164		
Kindly attach a copy of your bank transfer order to your registration form		
☐ By credit card: ☐ Visa ☐ Eurocard / Mastercard		
Card N°:		
Expiry date: / 3 digits:		
Name of card holder:		
l authorise the Union Internationale des Avocats to debit the above mentioned credit card in the a	amount of ∉ (FLIR)	
	or o (Lort)	
Date:/ / Signature:		